

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Жуйкова Татьяна Валерьевна
Должность: Директор
Дата подписания: 14.06.2024 06:51:44
Уникальный программный идентификатор:
d3b13764ec715c944271e8630f1e6d3513421163

Министерство просвещения Российской Федерации
Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)
Федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и межкультурной коммуникации
Кафедра иностранных языков и русской филологии

ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Уровень образования	высшего	Бакалавриат
Направление подготовки		44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профили подготовки		Английский язык и Немецкий язык
Автор(ы)	к. фил. н., доцент	Т. В. Аникина

Одобрена на заседании кафедры иностранных языков и русской филологии. Протокол от 15 февраля 2024 г. № 6.

Рекомендована к использованию в образовательной деятельности методической комиссией факультета филологии и межкультурной коммуникации. Протокол от 16 февраля 2024 г. № 4.

Нижний Тагил
2024

1. ЦЕЛИ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Программа государственной итоговой аттестации составлена в соответствии с требованиями, установленными федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденным приказом Министерства образования и науки 22.08.2018 г., № 125; Положением о порядке проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденным приказом Министерства образования Российской Федерации от 29 июня 2015 г. № 636; Положением о порядке проведения государственной итоговой аттестации по программам бакалавриата и программам магистратуры в РГППУ от 30.09.2022 г., № 687-1; Положением о подготовке и защите выпускных квалификационных работ обучающимися по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата и программам специалитета в РГППУ от 10.10.2022 г., № 698-1. **Целями** государственной итоговой аттестации являются:

- определение соответствия результатов освоения обучающимися основной профессиональной образовательной программы (далее – ОПОП) требованиям соответствующего федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (далее – ФГОС ВО)
- определение готовности выпускника к выполнению профессиональных задач на уровне требований ФГОС ВО по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки);
- принятие решения о присвоении квалификации «бакалавр» и выдаче диплома бакалавра.

2. МЕСТО ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Государственная итоговая аттестация (далее – ГИА) завершает освоение ОПОП ВО, относится к базовой части программы и является обязательной для обучающихся. К ГИА допускаются обучающиеся, не имеющие академической задолженности и в полном объеме выполнившие учебный план подготовки бакалавра по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык и Немецкий язык».

Время проведения ГИА определено календарным графиком учебного процесса: для студентов, осваивающих ОПОП в очной форме – в конце 10 семестра после прохождения преддипломной практики;

Общая трудоёмкость ГИА составляет 9 зачетных единиц (324 часа), включая подготовку к государственному экзамену, сдачу государственного экзамена, выполнение и защиту выпускной квалификационной работы.

Теоретическое содержание государственной итоговой аттестации опирается на результаты освоения студентами дисциплин базовой и вариативной частей образовательной программы. Практические умения и навыки, необходимые для прохождения ГИА, студенты приобретают в процессе освоения учебных дисциплин и прохождения учебных и производственных практик.

Государственная итоговая аттестация выпускников, завершивших освоение ОПОП ВО по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык и Немецкий язык» включает в себя

- подготовку к сдаче и сдачу государственного экзамена;
- выполнение и защиту выпускной квалификационной работы.

Государственный экзамен проводится по материалам, объединяющим несколько дисциплин образовательной программы, результаты освоения которых имеют определяющее значение для профессиональной деятельности выпускников.

Выпускная квалификационная работа (далее – ВКР) выпускника, освоившего образовательную программу подготовки бакалавра по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык и Немецкий язык» представляет собой самостоятельное, оформленное в соответствии с принятыми методическими рекомендациями научное исследование (Приложение 1, 2, 3, 4, 5, 6).

Выполнение ВКР является заключительным этапом профессиональной подготовки, в процессе которого осуществляется дальнейшее углубление теоретических знаний и их систематизация, развитие прикладных умений и практических навыков, навыков самостоятельной работы, повышение общей и профессиональной эрудиции выпускника.

Государственная итоговая аттестация проводится государственной экзаменационной комиссией и завершается присвоением квалификации «бакалавр».

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОБУЧАЮЩИМИСЯ ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ОЦЕНКЕ В ХОДЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Выпускники, освоившие программу бакалавриата по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык и Немецкий язык» могут осуществлять профессиональную деятельность в соответствии профессиональными стандартами:

01.001. Педагог (Педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании, воспитатель, учитель).

01.003. Педагог дополнительного образования детей и взрослых.

Выпускник, завершивший освоение данной ОПОП, должен быть готов к виду профессиональной деятельности: *педагогическая*.

Перечень основных объектов (или областей знания) профессиональной деятельности выпускников:

- образовательные программы, в том числе индивидуальные;
- образовательный процесс;
- воспитывающая образовательная среда;
- образовательные результаты;
- психолого-педагогические технологии в профессиональной деятельности;
- образовательные отношения;
- специальные научные знания, в т.ч. в предметной области.

Результатами освоения образовательной программы, подлежащим проверке в рамках государственной итоговой аттестации, являются следующие компетенции:

универсальные компетенции (УК):

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.

УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений.

УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.

УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.

УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов;

УК-9. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности;

УК-10. Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности.

общефессиональные компетенции (ОПК):

ОПК-1. Способен осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики.

ОПК-2. Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий).

ОПК-3. Способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов.

ОПК-4. Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей.

ОПК-5. Способен осуществлять контроль и оценку формирования результатов образования обучающихся, выявлять и корректировать трудности в обучении.

ОПК-6. Способен использовать психолого-педагогические технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития, воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательными потребностями.

ОПК-7. Способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ.

ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.

ОПК-9. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.

профессиональные компетенции (ПК):

ПК-1. Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач;

ПК-2. Способен осуществлять целенаправленную воспитательную деятельность;

ПК-3. Способен формировать развивающую образовательную среду для достижения личностных, предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов.

ПК-5. Способен организовывать индивидуальную и совместную учебно-проектную деятельность обучающихся в соответствующей предметной области.

ПК-6. Способен использовать современные методы и технологии обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья.

ПК-7. Способен к обеспечению охраны жизни и здоровья обучающихся в учебно-воспитательном процессе и внеурочной деятельности.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Программа государственного экзамена

Государственный экзамен по профилям «Английский язык и Немецкий язык» является междисциплинарным экзаменом и проводится в соответствии с общей процедурой проведения государственных экзаменов. Формат организации и проведения государственного экзамена нацелен на оценивание результатов обучения в виде знаний, умений и владений, уровня сформированности профессиональной компетентности выпускников, готовности применять полученные знания, умения и владения в профессиональной деятельности в стандартных и нестандартных ситуациях. Соответственно, к числу контрольных заданий относятся:

1. Изложение и анализ проблематики прочитанного оригинального художественного текста объемом не менее 1,5 страницы, с целью раскрытия замысла автора, демонстрация связи и соотношения информативной, экспрессивной функций языка, проявляемых на эстетическом, литературном и вербальном уровнях. Устное монологическое высказывание в форме выражения собственной точки зрения с элементами дискуссии и аргументации на иностранном языке в связи с текстом продолжительностью не менее 5 минут. Дискуссия с экзаменатором по проблемам, осященным в содержании текста.

2. Лексико-грамматическая карточка в рамках дидактических единиц программы по предметно-содержательному модулю и универсальным модулям учебного плана по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык и Немецкий язык».

3. Практико-ориентированное задание по теории и методике обучения иностранного языка на основе действующих учебников и учебно-методических комплексов по одной из проблем формирования языковых навыков и речевых умений в процессе развития коммуникативной компетенции учащихся общеобразовательной школы.

Первый вопрос билета включает отрывки из оригинальной художественной прозы писателей Великобритании и США, Австралии, Германии и Канады. Целью первого задания является проверка умений фонетически грамотно и бегло читать неадаптированный текст, пересказать содержание прочитанного (полно и грамотно), обсудить проблему, высказать личное отношение к прочитанному отрывку.

Второй вопрос билета должен отражать знания студентов по следующим дисциплинам учебного плана: лексикология (немецкий язык), стилистика (немецкий язык), теоретическая фонетика (немецкий язык), теоретическая грамматика (немецкий язык).

Цель второго задания – проверка знаний о языковом строе и отдельных языковых уровнях: фонетическом, грамматическом, лексическом, стилистическом. Примерный перечень вопросов по второму заданию ежегодно утверждается на заседании кафедры и своевременно сообщается студентам.

Третий вопрос должен отражать знания студентов по дисциплине «Теория и методика обучения иностранному языку».

Примерный перечень вопросов по второму заданию

(перечень теоретических вопросов ежегодно утверждается на заседании кафедры и своевременно сообщается студентам)

1. Теория и методика обучения ИЯ как наука

Методика – наука об обучении ИЯ. Факторы, определяющие ее научную самостоятельность. Место методики в системе наук. Связь методики с педагогикой, психологией, лингвистикой. Общая и частная методика. Понятие технологии обучения.

ИЯ как учебный предмет на современном этапе развития общества. Основные требования, предъявляемые к учителю ИЯ. Профессиограмма учителя ИЯ.

Основные методические категории: метод, принцип, методический прием, средство, система обучения. Методы исследования в методике: критический анализ специальной литературы, обобщение передового опыта, наблюдение, анкетирование, интервью, беседа, опытное обучение, эксперимент; их взаимосвязь в научно-методических исследованиях.

2. Цели, содержание, принципы и средства обучения ИЯ

Государственный образовательный стандарт по ИЯ. Цели обучения ИЯ: практическая, образовательная, воспитательная, развивающая. Их взаимосвязь. Понятие «базовый и надбазовый уровень обучения».

Содержание обучения ИЯ. Содержательные линии языкового образования. Основные компоненты содержания обучения.

Дидактические и методические принципы, их взаимосвязь в процессе обучения ИЯ. Основные принципы обучения ИЯ: коммуникативная направленность, устная основа обучения, учет родного языка, дифференциация и интеграция.

Понятие «Средство обучения». Основные и вспомогательные средства обучения ИЯ.

3. Обучение произношению

Роль фонетических навыков в речевой деятельности. Задачи обучения фонетике на различных этапах обучения. Принцип аппроксимации. Принцип отбора материала для обучения произношению. Основные положения, лежащие в основе работы над произношением.

Содержание обучения произношению. Фонетический минимум. Методическая типология фонетического материала. Методика работы над произносительной стороной речи. Алгоритм действий учителя при ознакомлении с фонетическим материалом и организации фонетической тренировки учащихся.

Фонетические упражнения. Упражнения для ознакомления с новыми звуками и их тренировки. Упражнения для совершенствования и поддержания слухопроизносительных навыков.

4. Обучение лексической стороне речи.

Роль лексических навыков в речевой деятельности. Методическая типология лексики. Принципы отбора лексики для обучения устной речи и чтению.

Задачи обучения лексике на различных этапах обучения. Содержание обучения лексической стороне речи. Активный, пассивный и потенциальный словарь. Основные этапы работы над лексическим материалом.

Организация ознакомления с новой лексикой. Способы и приёмы семантизации лексики. Факторы, определяющие их выбор. Упражнения для формирования лексических навыков.

Алгоритмы действий учителя при организации ознакомления с лексическим материалом и тренировке лексических единиц.

5. Обучение грамматической стороне речи.

Роль грамматических навыков в овладении иноязычной речевой деятельностью. Задачи обучения грамматической стороне речи. Необходимость владения грамматическим строем языка для достижения практической цели обучения.

Грамматические явления, предназначенные для устной речи и чтения. Активный и пассивный грамматический минимум. Основные принципы отбора в активный и пассивный минимум. Методическая типология грамматического материала.

Формирование репродуктивных и рецептивных грамматических навыков. Основные этапы работы над грамматическим материалом.

Упражнения для формирования грамматических навыков. Пути и способы введения грамматического материала. Факторы, влияющие на их выбор.

6. Обучение аудированию

Аудирование как вид речевой деятельности. Его функции в процессе общения и обучения. Взаимосвязь аудирования и говорения. Аудирование как цель и средство

обучения. Основные психологические характеристики аудирования как вида речевой деятельности.

Задачи обучения аудированию. Владение умениями аудирования на различных этапах обучения.

Факторы, определяющие успешность аудирования иноязычной речи. Трудности смыслового восприятия речи на слух.

Основные этапы формирования умений аудирования. Упражнения для обучения аудированию. Требования к текстам для аудирования на различных этапах обучения.

Уровни понимания текста и способы их контроля.

7. Обучение говорению. Диалогическая и монологическая речь

Говорение как вид речевой деятельности. Взаимосвязь говорения с аудированием, чтением и письмом. Подготовленная и неподготовленная речь.

Роль ситуации в обучении ИЯ. Виды ситуаций, их функции и способы создания на уроке.

Формирование умений диалогической речи. Психологические и лингвистические особенности диалогической речи. Диалогическое единство как единица обучения диалогической речи. Основные этапы формирования диалогических умений. Функциональные типы высказываний. Упражнения для обучения диалогической речи.

Формирование умений монологической речи. Психологическая и лингвистическая характеристика монологической речи. Этапы формирования монологических умений.

8. Обучение чтению

Чтение как вид речевой деятельности. Роль и место чтения в обучении ИЯ. Чтение как цель и средство обучения. Основные принципы обучения чтению.

Психологическая сущность чтения. Процессы восприятия и понимания как два взаимосвязанных компонента чтения. Связь чтения с другими видами речевой деятельности.

Виды чтения. Различные подходы к их классификации. Проблемы отбора текстов для чтения. Чтение с пониманием основного содержания. Чтение с извлечением полной информации.

Методика работы над чтением на различных этапах обучения. Обучение технике чтения.

9. Контроль навыков и умений практического владения ИЯ

Функции контроля на уроках ИЯ и требования к его проведению. Обучающая функция контроля.

Устный контроль при коммуникативно-направленном подходе к обучению ИЯ.

Объекты контроля. Виды контроля: предварительный, текущий, тематический, итоговый. Формы и приемы контроля и самоконтроля. Возможности тестирования в обучении ИЯ.

Индивидуальный и фронтальный контроль. Одноязычный и двуязычный контроль. Критерии оценок.

Место проверки домашнего задания в структуре урока ИЯ.

Выпускной экзамен как форма итогового контроля.

10. Межкультурная коммуникация как основа современного языкового образования

Понятие межкультурной коммуникации. Основные принципы межкультурной коммуникации. Обучение в контексте диалога культур. Страноведческий аспект преподавания ИЯ. Цели и содержание обучения ИЯ в русле межкультурной коммуникации. Реализация регионального компонента на уроках ИЯ. Технологии реализации межкультурного подхода к обучению ИЯ.

11. Содержание, принципы организации и основные формы ВР по ИЯ. Основные требования к отбору материала для ВР: познавательная ценность, соответствие интересам учащихся, познавательная ценность, связь с материалом, изучаемым на уроках. Страноведческий компонент в содержании ВР по ИЯ.

Принципы организации ВР по ИЯ: связь учебной и внеклассной работы, систематичность, преемственность в содержании и организации между этапами обучения, учёт возрастных и индивидуально-психологических особенностей учащихся, их интересов, уровня владения языком, учёт межпредметных связей.

12. Современные технологии обучения иностранному языку.

Описание и анализ технологий обучения иностранному языку.

Технологии обучения иностранному языку на основе личностно-ориентированного подхода.

Личность ребенка как объект и субъект в личностно-ориентированных технологиях. Развитие личности учащегося средствами иностранного языка.

Игровые технологии на уроках иностранного языка. Игра как метод обучения. Условия применения игры в обучении иностранному языку.

Технологии коллективного способа обучения иностранному языку.

Нетрадиционные уроки иностранного языка: уроки конференции, уроки-путешествия, интегрированные уроки и т.п.

Методические рекомендации по подготовке экзамену

В число теоретических вопросов включены вопросы, изученные студентами в процессе обучения по основным обязательным дисциплинам в соответствии с учебным планом ООП по направлению и профилям подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык и Немецкий язык»: лексикология, стилистика, теоретическая фонетика, теоретическая грамматика, теория и методики обучения иностранному языку.

Государственный экзамен по иностранному языку проводится в устной форме. Ответ на 1 вопрос дается на иностранном языке, ответы на 2 и 3 вопросы – на иностранном или русском языках. Это позволяет оценить качественный уровень полученных студентами знаний и сформированности универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций.

При подготовке к ответу на вопросы необходимо отобрать основные направления проблемы, раскрыть основное содержание вопроса, аргументировано доказывать свою точку зрения, подтверждая свой ответ примерами. Во время устного экзамена студент обязан показать хорошо сформированные навыки владения иностранным языком, знание теории языка, умение читать, переводить и пересказывать тексты разных жанров, делать их элементарный анализ, свободно излагать свои мысли и поддерживать беседу с членами экзаменационной комиссии в рамках изученной разговорной тематики, диагностировать и исправлять языковые ошибки, преобразовывать.

На подготовку к ответу отводится 1 академический час, на ответ – 30 минут. Все компоненты государственного экзамена позволяют выявить практические навыки и умения по всем видам речевой деятельности, а также уровень сформированности профессионально-филологического мышления.

Материалы экзамена ежегодно обновляются полностью или частично, изменяется проблематика в вопросах по теории языка, теории и методике обучения иностранному языку, заменяются аутентичные тексты.

Решения государственной экзаменационной комиссии принимаются на закрытых заседаниях простым большинством голосов членов комиссий, участвующих в заседании, при обязательном присутствии председателя комиссии. При равном числе голосов председатель комиссии обладает правом решающего голоса. Все решения государственной экзаменационной комиссии оформляются протоколами. Результаты государственного экзамена объявляются в день экзамена.

Критерии оценки

Ответ на вопрос оценивается максимально в 5 баллов.

Основными параметрами ответа являются:

1. Решение комплексной коммуникативной задачи, соответствующей программе экзамена в ситуации устно-речевого общения на иностранном языке с членами комиссии, т. е. адекватные ситуации: поддержание коммуникативного контакта, содержательная достаточность, логичность и аргументированность речи при необходимой спонтанности и использование культурно-страноведческих знаний.

2. Владение основами лингвистической теории в различных ее аспектах (лексикология, стилистика, теоретическая грамматика, теоретическая фонетика, история языка), логичное и доказательное изложение материала, адекватное иллюстрирование излагаемой теории языковыми примерами.

3. Умение сделать содержательный и лингвистический анализ оригинального текста художественной литературы.

4. Языковое оформление ответа (богатство используемых лексико-грамматических средств, правильность лексико-грамматического, фонетического и стилистического оформления речи).

5. Всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно отвечать на дополнительные вопросы, а также уверенное владение основными терминами и понятиями дисциплин.

Оценка «отлично» предполагает:

- полное решение коммуникативной задачи: естественное поддержание коммуникативного контакта, содержательная полнота, логичность и аргументированность речи, умение вступать в полемику, отстаивать свою коммуникативную позицию.

- аналитически-творческий подход к предлагаемой теоретической проблеме, наличие собственной точки зрения на спорные вопросы, богатый иллюстративный языковой материал.

- полный анализ текста, его интерпретация на уровне содержания и смысла. Владение терминологическим аппаратом интерпретации текста.

- полное соответствие языкового оформления нормам иностранного языка с допустимыми несколькими незначительными языковыми погрешностями, не влияющими на решение коммуникативной задачи.

Оценка «хорошо» предполагает:

- в основном полное решение коммуникативной задачи в смысле естественного поддержания коммуникативного контакта, содержательной полноты, логичности, аргументированности речи, умения вступать в полемику, отстаивать свою позицию.

- в основном полное изложение теоретического вопроса, хорошая ориентация в соответствующем материале, разнообразный иллюстративный материал. В основном полное понимание текста, интерпретация и анализ лингвистических средств.

- языковое оформление в основном соответствует нормам иностранного языка при допустимых 5-6 ошибках, не влияющих на решение коммуникативной задачи.

Оценка «удовлетворительно» предполагает:

- частичное решение коммуникативной задачи при достижении общего взаимопонимания с партнером. Неполнота решения коммуникативной задачи может выражаться в нарушениях коммуникативного контакта, в частичной содержательной неполноте речи, в некоторых нарушениях логичности и аргументированности высказываний.

- неполное изложение материала по теоретическому вопросу, неумение вступать в полемику.

- общее понимание текста на уровне содержания при неполной интерпретации и неполном владении терминологическим аппаратом анализа текста.

- набор языковых средств (лексика, грамматика) соответствует минимуму, предусмотренному учебной программой, употребление типичных языковых единиц отвечает норме, число ошибок не более 8-10.

Оценка «неудовлетворительно» предполагает:

- нерешенность коммуникативной задачи: значительные изменения коммуникативного контакта, нереализованность главных коммуникативных «подзадач», недостаточная содержательная полнота речи, значительные нарушения ее логичности и аргументированности.
- недостаточное освещение теоретического вопроса.
- недостаточное понимание текста даже на уровне содержания.
- набор языковых средств (лексика, грамматика) не соответствует обязательному минимуму учебной программы, языковые нормы нарушаются в большом объеме, число ошибок более 10.

Результаты государственного экзамена оформляются в оценках в экзаменационной ведомости.

**Список учебной и научной литературы для подготовки
к государственному экзамену**

Английский язык

1. Аракин В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков: Учебное пособие для студ. пед. институтов по спец. «Иностранный язык». – 2-е изд.: / В. Д. Аракин. – М.: «Просвещение», 2005.
2. Арнольд И. В. Стилистика английского языка. Стилистика декодирования: Учебное пособие для студентов пед. институтов по спец. «Иностранный язык». – 3-е изд.: / И. В. Арнольд. – М.: «Просвещение», 2009.
3. Блох М. Я. Теоретические основы грамматики: Учеб. – 4-е изд.: / М. Я. Блох. – М.: «Высшая школа», 2005.
4. Блох М. Я. Теоретическая грамматика английского языка: Учеб. – 5-е изд.: / М. Я. Блох. – М.: «Высшая школа», 2006.
5. Гуревич В. В. Теоретическая грамматика английского языка / В. В. Гуревич. – М.: «Наука», 2004.
6. Иванова Т. П., Брандес О. П. Стилистическая интерпретация текста / Т. П. Иванова, О. П. Брандес. – М., 1991.
7. Иванова И. П., Чахоян Л. П., Беляева Т. М. История английского языка. Учеб. – 3-е изд.: / И. П. Иванова, Л. П. Чахоян, Т. М. Беляева. – СПб.: «Авалон», «Азбука-Классика», 2006.
8. Корбина Н. А. Теоретическая грамматика современного английского языка: Учебное пособие / Н. А. Корбина, Н. Н. Болдырев, А. А. Худяков. – М.: «Высшая школа», 2007.
9. Рождественский Ю. В. Введение в языкознание: Учебное пособие для студентов филол. фак. высш. учеб. заведений / Ю. В. Рождественский, А. В. Блинов; Предисл. Ю. А. Бельчикова; Под ред. А. А. Волкова. – М.: Издательский центр «Академия», 2005.
10. Соколова М. А. Теоретическая фонетика английского языка / М. А. Соколова и др. – М.: «Высшая школа», 2010.
11. Antrushina Y. V., Afanasyeva O. V. Morozova N. N. English Lexicology: Учебное пособие для вузов / Y. V. Antrushina, O. V. Afanasyeva, N. N. Morozova. – М.: «Дрофа», 2004.

Немецкий язык

1. Абрамов Б.А. Избранные работы по немецкой грамматике и общим проблемам языкознания. М., Кругъ, 2003.
2. Абрамов Б.А. Теоретическая грамматика немецкого языка (на немецком языке). – М.: Владос, 2011
3. Алексеева И.С. Введение в переводоведение: Учеб. пособие для студентов филолог. и лингв. фак. высш. учеб. заведений. СПб: Филологический факультет СПбГУ; М.: «Дрофа», 2004.

Издательский центр «Академия», 2004.

4. Алексеева И.С. Письменный перевод. Немецкий язык: Учебник.— СПб.: Издательство «Союз», 2006.

5. Алексеева И.С. Устный перевод. Немецкий язык: Курс для начинающих.— СПб.: Издательство «Союз», 2002.

6. Арутюнова Н.Д. Предложение и его смысл. Логико-семантические проблемы. М., УРСС, 2002.

7. Брандес М. П. Стилистика текста. – М.: Прогресс-Традиция, 2004.

8. Виноградов В.С. Перевод: Общие и лексические вопросы: Учебное пособие. — «2-е изд., переработ. — М.: КДУ, 2004.

9. Зеленецкий А. Л., Новожилова О. В. Теория немецкого языкознания. – М., 2003.

10. Козьмин О. Г., Богомазова Т. С. Теоретическая фонетика немецкого языка: Учебник. – М.: НВИ-ТЕЗАУРУС, 2004.

11. Козьмин О. Г. Фонетика немецкого языка – 3-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 2004.

12. Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. Лексикология: современный немецкий язык. – М.: Академия, 2005.

13. Селянина В. Л. Интерпретация художественного текста. – Нижний Тагил, 2006.

14. Филичева Н.И. История немецкого языка: Учеб пособие для студ. филологических и лингвистических факультетов высших учебных заведений. – М. : Издательский центр «Академия», 2003.

Теория и методика обучения иностранному языку

1. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. - М.: Академия, 2006. – 336 с.

2. Ариян, М.А. Педагогические технологии обучения иностранным языкам в школе. [Электронный ресурс] — Электрон.дан. — М. : ФЛИНТА, 2016. — 112 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/89911>.

3. Шамо́в, А.Н. Технологии обучения лексической стороне иноязычной речи. [Электронный ресурс] — Электрон.дан. — М. : ФЛИНТА, 2016. — 230 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/89897>.

4.2. Требования к выпускной квалификационной работе бакалавра

При написании ВКР студент должен проявить следующие умения и навыки:

- обосновать актуальность, цель, задачи и отобрать практический материал исследования;

- сделать обзор теоретического материала, провести критический анализ различных точек зрения на проблему и сформулировать свое видение проблемы;

- осуществлять подбор, систематизацию и интегративный анализ практического материала исследования;

- делать обобщения и выводы по исследуемой проблеме на основе проделанного практического анализа;

- владеть терминологическим аппаратом в рамках изученных дисциплин;

- логично, четко излагать материал исследования.

ВКР бакалавра должна раскрыть компетенции выпускника, приобретенные в ходе освоения образовательной программы. Оценивание выпускных квалификационных работ ведется комиссией на основе следующих общих критериев:

– обоснованность выбора и актуальность темы исследования;

– уровень осмысления теоретических вопросов и обобщения собранного материала,

обоснованность и четкость сформулированных выводов;

– четкость структуры работы и логичность изложения материала;

- методологическая обоснованность исследования;
- применение навыков самостоятельной экспериментально-исследовательской работы;
- объем и уровень анализа научной литературы по исследуемой проблеме;
- владение научным стилем изложения, орфографическая и пунктуационная грамотность;
- соответствие формы представления ВКР всем требованиям, предъявляемым к оформлению данных работ;

Общая оценка работы определяется государственной экзаменационной комиссией с учетом:

- качества устного доклада, сделанного выпускником на защите ВКР;
- глубины и точности ответов на вопросы, замечания и рекомендации во время защиты работы.

Тематика ВКР может быть выбрана выпускником из области филологии (теории языка) или теории и методики обучения иностранному языку. Примерная тематика ВКР для выпускников, осваивающих образовательную программу подготовки бакалавра по направлению. 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык и Немецкий язык» представлена в Приложении (ПРИЛОЖЕНИЕ 6).

Текст ВКР должен содержать:

1. Титульный лист (ПРИЛОЖЕНИЕ 1).
2. Аннотацию (ПРИЛОЖЕНИЕ 2).
3. Оглавление, то есть краткое изложение содержания работы, с указанием всех глав, параграфов (пунктов) и номера страницы, с которой начинается соответствующая глава, параграф. Заголовки в оглавлении должны точно повторять заголовки в тексте. Не допускается сокращать или давать заголовки в другой формулировке. Последнее слово заголовка соединяют отточием с соответствующим ему номером страницы в правом столбце оглавления. Образец оформления оглавления представлен в приложении (ПРИЛОЖЕНИЕ 3).
4. Введение. Введение включает в себя следующие структурные элементы:
 - актуальность темы исследования и степень ее разработанности;
 - объект и предмет;
 - цели и задачи;
 - научная новизна;
 - теоретическая и практическая значимость работы;
 - материал исследования;
 - методология исследования;
 - методы исследования;
 - степень достоверности и апробация результатов.
 Названия структурных элементов во введении (объект, предмет, цель, задачи и др.) выделяются полужирным шрифтом.
5. Основную часть, состоящую из глав (как правило, двух, иногда трех).
6. Заключение.
7. Список использованных источников и литературы — текстовых и электронных.
8. Приложения.

Объем ВКР бакалавра должен составлять не менее 50 страниц печатного текста. В указанный объем работы не включены титульный лист, содержание (оглавление), список использованных источников, приложения.

5. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Государственная итоговая аттестация проводится в соответствии с требованиями, изложенными в нормативных правовых документах федерального уровня, а также в соответствии с локальными нормативными актами РГППУ. Проведению ГИА предшествует подготовка ВКР, допуск к защите ВКР.

Допуск к защите ВКР

Процедура допуска к защите проводится с целью обеспечения контроля качества и выяснения степени готовности выпускника к защите. Процедура допуска к защите проводится на заседании выпускающей кафедры (кафедра иностранных языков и русской филологии) и способствует адаптации выпускника к условиям защиты. Допуск к защите дает возможность своевременно внести коррективы в содержание и оформление работы, уточнить содержание и объем доклада, оценить степень готовности работы. Результаты допуска к защите фиксируются в протоколе заседания кафедры по следующим пунктам:

- краткая характеристика выступления;
- вопросы, заданные комиссией;
- замечания и рекомендации комиссии по структуре, содержанию и оформлению работы.

После процедуры допуска к защите выпускник завершает подготовку ВКР с учетом полученных замечаний и рекомендаций и передает её на проверку на антиплагиат, затем нормоконтролеру, проверяющему соблюдение требований, предъявляемых к ВКР.

Руководитель бакалаврской работы составляет свой отзыв на неё, после чего работа передается на рецензирование.

Защита ВКР

Защита ВКР проводится на открытом заседании государственной экзаменационной комиссии. Дата, время и место проведения защиты определяются графиком работы ГЭК.

На защите ВКР имеют право присутствовать руководители выпускных квалификационных работ, рецензенты, преподаватели и студенты. Все присутствующие имеют право задавать выпускнику вопросы по содержанию работы и участвовать в обсуждении.

Процедура защиты включает следующие этапы:

- доклад студента по теме ВКР; на доклад отводится до 10 минут;
- ответы выпускника на вопросы членов комиссии и присутствующих на защите по теме работы;
- оглашение рецензии на выпускную работу и ответы докладчика на вопросы и замечания рецензента; при этом выпускник или соглашается с ними, или приводит обоснованные возражения; рецензию зачитывает рецензент, а в случае его отсутствия – председатель государственной аттестационной комиссии;
- оглашение отзыва руководителя ВКР;
- обсуждение работы, в ходе которого свое мнение могут высказать члены ГЭК и другие участники дискуссии.

Для обеспечения наглядности содержания доклада рекомендуется проиллюстрировать его компьютерной презентацией или другой наглядностью.

Критерии оценивания ВКР

Выпускные квалификационные работы оцениваются отметками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Общими критериями оценки ВКР являются:

- актуальность темы для будущей профессиональной деятельности, соответствие содержания теме, полнота её раскрытия;
 - уровень осмысления теоретических вопросов и обобщения собранного материала, обоснованность и четкость сформулированных выводов;
 - четкость структуры ВКР и логичность изложения материала, методологическая обоснованность исследования;
 - комплексность методов исследования, применение современных технологий (в том числе информационных), их адекватность задачам исследования;
 - владение научным стилем изложения, профессиональной терминологией, орфографическая и пунктуационная грамотность;
 - обоснованность и ценность (инновационность) полученных результатов исследования и выводов, возможность их применения в профессиональной деятельности обучающегося;
 - адекватность применения иноязычных источников (в том числе переводных) по исследуемой теме;
 - соответствие оформления ВКР всем требованиям, предъявляемым к оформлению ВКР;
 - качество устного доклада, свободное владение материалом ВКР;
 - глубина и точность ответов на вопросы, замечания и рекомендации на защите ВКР.
- Перечень критериев оценки ВКР может быть расширен с учетом специфики профессиональной деятельности обучающегося.

ВКР по филологии

Оценка **«отлично»** ставится, если ВКР:

- отражает широкий филологический кругозор, эрудицию, самостоятельность исследовательской позиции и выводов, учитывающие последние достижения в области филологических наук;
- показывает свободное владение языковым материалом, умение осветить его с теоретических позиций;
- демонстрирует навыки анализа языкового материала и умение пользоваться понятийным аппаратом избранной области исследования;
- показывает умение корректно использовать научную литературу, строго следовать поставленным в работе задачам, аккуратно применять выбранную методику исследования;
- отличается логичностью, обоснованностью выводов, четким изложением, ясностью оценки результатов.

При этом студент в процессе защиты демонстрирует:

- умение представить содержание в краткой и емкой форме;
- умение оперировать иллюстративным материалом;
- уверенность и последовательность в ответах на вопросы и замечания.

Оценка **«хорошо»** ставится, если в ВКР:

- допущены отдельные неточности в выборе обоснования методики исследования, постановки задач, формулировке выводов;
- студентом проявлена неуверенность в ответах на вопросы и замечания;
- имеются незначительные упущения в библиографическом аппарате и/или в оформлении работы.

Оценка **«удовлетворительно»** ставится, если в ВКР:

- слабо представлен анализ теоретической литературы по проблеме;
- допущено значительное количество ошибки в интерпретации исходного материала и полученных результатов;
- продемонстрировано плохое владение терминологической базой проблемы
- встречаются неоднократные содержательные и языковые ошибки.

- имеются значительные упущения в библиографическом аппарате и/или в оформлении работы.

Оценка **«неудовлетворительно»** ставится, если в ВКР:

- неудовлетворительно представлена теоретическая база исследования;
- имеет место несоответствие теоретической концепции и практических результатов;
- допущены многочисленные грубые ошибки в интерпретации исследуемого материала;
- продемонстрировано плохое владение терминологией;
- выводы автора противоречивы и неубедительны, поскольку базируются на нерепрезентативном материале.

ВКР по теории и методике обучения

Оценка **«отлично»** ставится если:

- содержание соответствует цели и задачам исследования;
- теоретические и практические выводы обоснованы;
- материал может быть широко и непосредственно применен в образовательной практике;
- работу отличает новизна теоретического и практического характера;
- структура и качество оформления научного аппарата, текста работы и библиографического списка соответствует необходимым требованиям;
- выступление на защите отличается четкостью, хорошим научным языком;
- ответы даются по существу заданных вопросов, свидетельствуют о компетентности выпускника в области педагогики, психологии и методики обучения ИЯ.

Оценка **«хорошо»** ставится если:

- содержание в целом соответствует цели и задачам исследования;
- большая часть теоретических и практических выводов обоснована;
- материал может быть применен в образовательной практике;
- работа содержит ряд элементов новизны теоретического и практического характера;
- структура и качество оформления научного аппарата, текста работы и библиографического списка в целом соответствуют необходимым требованиям;
- выступление на защите охватывает наиболее существенные элементы исследования, в основном отличается хорошим научным языком;
- ответы в целом даются по существу заданных вопросов, свидетельствуют о достаточно уверенном владении материалом работы;
- выпускник демонстрирует достаточную компетентность в области педагогики, психологии и методики обучения ИЯ.

Оценка **«удовлетворительно»** ставится если:

- содержание отражает лишь отдельные проблемы и задачи исследования;
- не все теоретические и практические выводы обоснованы;
- возможно применение лишь отдельных фрагментов исследования в образовательной практике;
- работа содержит единичные элементы новизны теоретического и практического характера;
- структура работы и качество оформления научного аппарата, текста и библиографического списка не в полной мере соответствует необходимым требованиям;
- выступление охватывает лишь отдельные аспекты исследования;
- присутствуют погрешности в логике и языке изложения;
- испытываются значительные затруднения в ответах на вопросы или ответы даются не по существу заданных вопросов;
- выпускник не демонстрирует компетентность в области педагогики, психологии и методики обучения ИЯ.

Оценка **«неудовлетворительно»** ставится если:

- содержание работы не соответствует цели и задачи исследования;
- теоретические и практические выводы не обоснованы;
- возможность применения материалов в практике ограничена или невозможна;
- новизна теоретического или практического характера отсутствует;
- структура работы и качество оформления научного аппарата, текста и библиографического списка не соответствует необходимым требованиям;
- выступление не отражает сущность исследования;
- присутствуют погрешности в логике и языке изложения;
- ответы на вопросы отсутствуют или даются не по существу заданных вопросов;
- выпускник не демонстрирует компетентность в области педагогики, психологии и методики обучения ИЯ, не владеет материалом.

6. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Основная литература

1. Бабенко, Л. Г. Лингвистический анализ художественного текста. Теория и практика [Текст] : [Учебник. Практикум для вузов по спец. «Филология»] / Л. Г. Бабенко, Ю. В. Казарин. – 2-е изд. – М. : Флинта : Наука, 2004. – 495, [1] с.
2. Ворожбитова, А. А. Теория текста [Текст] : Антропоцентрическое направление : учеб. пособие для вузов / А. А. Ворожбитова. – Изд. 2-е, испр. и доп. – М. : Высшая школа, 2005. – 365, [2] с.
3. Дискурс, текст, когниция [Текст] : коллективная монография / М-во образования и науки Рос. Федерации, Нижнетагил. гос. соц.-пед. акад. ; отв. ред. М. Ю. Олешков. – Нижний Тагил : НТГСПА, 2010. – 496 с.
4. Евтюгина, А. А. Язык, стиль и оформление выпускной квалификационной работы [Текст] : учебное пособие / А. А. Евтюгина ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Рос. гос. проф.-пед. ун-т, Урал. отделение Рос. акад. образования, Акад. проф. образования. – Екатеринбург : РГППУ, 2006. – 106 с.
5. Стилистика и литературное редактирование [Текст] : учеб. для студ. вузов по гуманит. спец. / [В. И. Максимов, Ю. А. Бельчиков, А. В. Голубева и др.]; под ред. В. И. Максимова. – М. : Гардарики, 2004. – 651 с.
6. Эко, У. Как написать дипломную работу [Текст] : Гуманитарные науки : учеб.-метод. пособие / Умберто Эко ; пер. с итал. Елены Костюкович. – М. : Университет, 2004. – 238, [1] с.
7. Чудинов, А. П. Политическая лингвистика [Текст] : учеб. пособие / А. П. Чудинов. – 3-е изд. – М. : Флинта : Наука, 2008. – 254 с.

Дополнительная литература

1. Будаев, Э. В. Зарубежная политическая лингвистика [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2012. — 352 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/84560>.
2. Введение в филологию: теория языка [Текст] : учебно-методическое пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Нижнетагил. гос. соц.-пед. акад. ; авт.-сост. В. П. Конева. – Нижний Тагил : НТГСПА, 2011. – 72 с.
3. Лайонз, Дж. Язык и лингвистика [Текст] : Вводный курс / Дж. Лайонз ; пер. с англ. И. А. Муравьевой и Е. Г. Устиновой. – М. : Едиториал УРСС, 2004. – 317 с.
4. Левицкий, Ю. А. Лингвистика текста [Текст] : [учеб. пособие для вузов по направлению 520300 и спец. 021700 – «Филология»] / Ю. А. Левицкий. – М. : Высшая школа, 2006. – 207 с.

5. Николина, Н. А. Филологический анализ текста [Текст] : учеб. пособие для вузов по спец. «Рус. яз и лит.» / Н. А. Николина. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Академия, 2007. – 268, [1] с.
6. Волков, В. В. Основы филологии. Антропоцентризм, языковая личность и прагмалингвистика текста [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2014. — 148 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51815>.
7. Грудева, Е. В. Корпусная лингвистика [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2012. — 165 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/4671>.
8. Крейдлин, Г. Е. Семиотика, или Азбука общения: учеб. пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Г.Е. Крейдлин, М.А. Кронгауз. — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2015. — 241 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74732>.
9. Красина, Е.А. Основы филологии: Лингвистические парадигмы [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е.А. Красина, Н.В. Перфильева. — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2015. — 408 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74613>.
10. Москвин, В.П. Методы и приёмы лингвистического анализа [Электронный ресурс] : монография — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2015. — 224 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74626>.
11. Маслова, В.А. Введение в когнитивную лингвистику [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2016. — 296 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/84598>.
12. Нелюбин, Л.Л. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс] : учеб. — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2012. — 152 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/71951>.

Информационные сетевые ресурсы

1. <http://cognitiv.narod.ru> – Когнитивная лингвистика.
2. <http://rusling.narod.ru> – Российская лингвистика.
3. <http://www.russian.slavica.org> – Балканская русистика.
4. <http://lingeru.ru> – Лингвистика.
5. <http://e-lingvo.net> – Гуманитарная онлайн библиотека.
6. <http://www.i-u.ru/> – Библиотека Гуманитарного интернет-университета.
7. <http://rusistica.ru> – Информационный портал «Русистика.ру».
8. <http://www.ralk.info> – Российская ассоциация лингвистов-когнитологов.
9. <http://psycholing.narod.ru> – Психолингвистика.
10. <http://www.textology.ru/> – Текстология.

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Учебная аудитория – № 306 В.
2. Компьютер.
3. Интерактивная доска.
4. Аудитория для самостоятельной работы обучающихся.
5. Лицензионное программное обеспечение: LibreOffice, LibreOffice Base, LibreOffice Impress, Kaspersky Endpoint Security - 300, Adobe Reader.
6. ИРБИС электронный каталог.
7. Платформа ДО Русский Moodle.

8. ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Организация процедуры государственной итоговой аттестации для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется в соответствии с утвержденным календарным графиком учебного процесса с учетом индивидуальных возможностей, состояния здоровья обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и индивидуальных программ реабилитации инвалидов.

Инвалид или обучающийся с ограниченными возможностями здоровья не позднее чем за 3 месяца до начала проведения ГИА подает письменное заявление о необходимости создания для него при сдаче государственного экзамена и защите ВКР специальных условий в порядке, определяемом Положением о порядке проведения государственной итоговой аттестации по программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры.

При необходимости инвалиду или обучающемуся с ограниченными возможностями здоровья предоставляется право выбора, с учетом индивидуальных психофизических особенностей формы проведения государственной итоговой аттестации (устно, письменно, с использованием технических средств).

В связи с наличием у инвалида или обучающегося с ограниченными возможностями здоровья индивидуальных особенностей ему могут быть созданы особые условия:

- продолжительность его выступления на защите ВКР может быть увеличена по отношению к установленной, но не более чем на 15 минут;
- использованы специальные технические средства;
- предоставлена помощь ассистента.

Для осуществления процедуры государственной итоговой аттестации инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья могут быть созданы специализированные адаптированные фонды оценочных средств, позволяющие оценить достижения запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности компетенций.

Образец оформления титульного листа ВКР

Министерство просвещения Российской Федерации
 Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)
 федерального государственного автономного образовательного учреждения
 высшего образования
 «Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и межкультурной коммуникации
 Кафедра иностранных языков и русской филологии

Работа допущена к защите
 Зав. кафедрой _____
 /Л. Ю. Дондик/
 «___» _____ 2024 г.

Выпускная квалификационная работа**МЕТАФОРИЧЕСКИЙ ОБРАЗ РОССИИ
 В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СМИ**

**Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя
 профилями подготовки),
 профили «Английский язык и Немецкий язык»**

Исполнитель: _____ Иванова Анастасия
 студентка группы _____ Владимировна
 Нт-404о ИА

Руководитель: доцент _____ Будаев Э. В., доктор
 кафедры ИЯРФ _____ филологических наук

Рецензент: доцент кафедры _____ Боровкова Е. Р., кандидат
 ИЯРФ _____ филологических наук

Нормоконтролер: _____ Трубина З. И., кандидат
 доцент кафедры ИЯРФ _____ педагогических наук

Нижний Тагил
 2024

Образец оформления аннотации**АННОТАЦИЯ**

Выпускная квалификационная работа выполнена на 48 страницах, содержит 6 таблиц, 37 источников литературы, а также 2 приложения на 18 страницах.

Ключевые слова: младший школьный возраст, обучение, учебная деятельность, фактор успешности.

Библиографическое описание ВКР

Иванова, Анастасия Владимировна. Влияние временного фактора на успешность учебной деятельности учащихся младшего школьного возраста : выпускная квалификационная работа / исполн.: А. В. Иванова ; рук.: Будаев Э. В. ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Нижнетагил. гос. соц.-пед. ин-т (ф) ФГАОУ ВО «Рос. гос. проф.-пед. ун-т», Фак. филологии и массовых коммуникаций, Каф. Иностранных языков, теории и методики обучения. – Нижний Тагил : НТГСПИ (ф) РГППУ, 2019. – 51 л. – Библиогр.: л. 48-49.

Краткая характеристика содержания ВКР:

1. Основная тема и проблемы, затронутые в ВКР.
2. Цель работы.
3. Результаты и / или выводы автора, его мнение, оценка.
4. Новизна выполненной ВКР в сравнении с другими, родственными по тематике и целевому назначению.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение.....	3
Глава 1. Теоретически основы изучения метафорического образа России в англоязычных СМИ.....	6
1.1. Когнитивная теория метафоры.....	6
1.2. Дискурсивный подход к анализу метафор в СМИ.....	12
1.3. Методика исследования метафорических моделей.....	20
Выводы по первой главе.....	25
Глава 2. Сферы-источники метафорической экспансии в СМИ США.....	28
2.1. Сфера-источник «Война».....	28
2.2. Сфера-источник «Болезнь».....	32
2.3. Сфера-источник «Мир животных».....	40
Выводы по второй главе.....	45
Глава 3. Сферы-источники метафорической экспансии вСМИ Великобритании.....	47
3.1. Сфера-источник «Преступное сообщество».....	55
3.2. Сфера-источник «Монархия».....	62
3.3. Сфера-источник «Война».....	70
Выводы по третьей главе.....	74
Заключение	76
Список литературы.....	78
Приложения.....	80
Приложение 1. Иллюстративный материал из СМИ США.....	80
Приложение 2. Иллюстративный материал из СМИ Великобритании.....	84

Министерство просвещения Российской Федерации
Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)
федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и межкультурной коммуникации
Кафедра иностранных языков и русской филологии

Направление подготовки: 44.03.05. Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профили: «Английский язык и Немецкий язык»

УТВЕРЖДАЮ:
Зав. кафедрой _____ Л.Ю. дондик

ЗАДАНИЕ
на подготовку выпускной квалификационной работы

Обучающегося (ейся) группы _____
ФИО _____

1. Тема выпускной квалификационной работы

Утверждена: Протокол заседания кафедры от «__» _____ 20__ г. № _____

2. Руководитель

(фамилия, имя, отчество полностью)

(ученая степень, ученое звание, должность, место работы)

3. Место преддипломной практики

4. Идентификационный код ВКР _____

5. Исходные данные к работе

10. Консультации по работе (с указанием относящихся к ним разделов)

№ п/п	Раздел	Руководитель	Задание выдал		Задание принял	
			(подпись)	(дата)	(подпись)	(дата)
1.		_____ (Ф.И.О)	_____ (подпись)	_____ (дата)	_____ (подпись)	_____ (дата)
2.		_____ (Ф.И.О)	_____ (подпись)	_____ (дата)	_____ (подпись)	_____ (дата)
3.		_____ (Ф.И.О)	_____ (подпись)	_____ (дата)	_____ (подпись)	_____ (дата)
4.		_____ (Ф.И.О)	_____ (подпись)	_____ (дата)	_____ (подпись)	_____ (дата)
5.		_____ (Ф.И.О)	_____ (подпись)	_____ (дата)	_____ (подпись)	_____ (дата)
6.		_____ (Ф.И.О)	_____ (подпись)	_____ (дата)	_____ (подпись)	_____ (дата)

11. Результаты предзащиты

Задание выдал руководитель ВКР _____
« ____ » _____ 20__ г.

Задание получил: _____
« ____ » _____ 20__ г.

Решением кафедры _____
(наименование выпускающей кафедры)
от « ____ » _____ г., протокол № ____
выпускная квалификационная работа студента _____
(Фамилия И. О. студента)
признана завершенной и допущена к защите в ГЭК.

Заведующий кафедрой _____ / _____
(подпись) (Фамилия И. О.) (дата)

Руководитель ВКР _____ / _____
(подпись) (Фамилия И. О.) (дата)

Примеры оформления библиографических записей

Книги одного автора

Иванов, В. В. От буквы и слога к иероглифу [Текст] / В. В. Иванов. – М. : Языки славянской культуры, 2013. – 272 с.

Книги двух авторов

Баранов, А. Н. Словарь русских политических метафор [Текст] / А. Н. Баранов, Ю. Н. Караулов. – М. : Помовский и партнеры, 1994. – 351 с.

Книги трех авторов

Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка [Текст] / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова : учеб. пособие. – 2-е изд. – М. : Дрофа, 2000. – 288 с.

Книги четырех и более авторов

Краткий словарь когнитивных терминов [Текст] / Е. С. Кубрякова [и др.]. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1996. – 245 с.

Книги под заглавием

Теория метафоры: сб. науч. ст. [Текст] / Под ред. Н. Д. Арутюновой. – М. : Прогресс, 1990. – 512 с.

Многотомные издания

Вейс, Г. История цивилизаций: архитектура, вооружения, одежда, утварь [Текст] / Г. Вейс : в 3 т. – Т. 1. : Классическая древность до IV в. – М. : ЭКСМО-Пресс, 1999. – 752 с.

Авторефераты

Кушнерук, С. Л. Когнитивно-дискурсивное миромоделирование в британской и российской коммерческой рекламе : автореф. дис. ... д-ра филол. наук : 10.02.19 / Кушнерук Светлана Леонидовна. – Екатеринбург, 2016. – 48 с.

Диссертации

Кушнерук, С. Л. Когнитивно-дискурсивное миромоделирование в британской и российской коммерческой рекламе : дис. ... д-ра филол. наук : 10.02.19 / Кушнерук Светлана Леонидовна. – Екатеринбург, 2016. – 567 с.

Статьи из журналов

Серио, П. От любви к языку до смерти языка [Текст] / П. Серио // Политическая лингвистика. – 2009. – № 29. – С. 118–123.

Статьи из сборников

Кибрик, А. А. Функционализм [Текст] / А. А. Кибрик, В. А. Плунгян // Фундаментальные направления современной американской лингвистики / Под ред. А. А. Кибрика, И. М. Кобозевой, И. А. Секериной. – М. : Издательство МГУ, 1997. – С. 276–339.

Электронные ресурсы локального доступа

Английский для бизнесменов [Электронный ресурс] : курс изучения английского языка. – Электрон. дан. и прогр. – М. : Квант, 1994. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – Загл. с этикетки диска.

Большая российская энциклопедия [Электронный ресурс] : правовой справ. – Электрон. дан. – СПб. : Кодекс, 2000. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – Загл. с экрана.

Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка [Электронный ресурс] : подгот. по печ. изд. 1880–1882 гг. – Электрон. дан. – М. : АСТ, 1998. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – Загл. с экрана.

Электронные ресурсы удаленного доступа

Гаврилова, М. В. Слово «культура» в дискурсивной репрезентации идеологических взглядов российских политических партий [Электронный ресурс] / М. В. Гаврилова // Политическая лингвистика. – 2017. – № 3. – С. 18–26. – Режим доступа: <http://journals.uspu.ru/attachments/article/1220/2.pdf> – Загл. с экрана.

Министерство образования и науки РФ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.mon.gov.ru – Загл. с экрана.

Российское образование. Федеральный портал [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.edu.ru> (дата обращения: 04.11.2017).– Загл. с экрана.

Swaine, J. Trump's Flynn tweets point to obstruction of justice, say opponents [Electronic resource] / J. Swaine // The Guardian. 2017. 3 Dec. – Mode of access: <https://www.theguardian.com/us-news/2017/dec/03/donald-trump-michael-flynn-russia-investigation-abc-news-ross>. – Загл. с экрана.

Энциклопедии и словари

1. Большой Глоссарий терминов международного туризма [Текст] / под ред. М. Б. Биржакова, В. И. Никифорова. – 3-е изд., доп. и перераб. – СПб. : Герда, 2006. – 936 с.

2. Большой иллюстрированный словарь [Текст]. – М. :Ридерз Дайджест, 2005. – 400 с.

Нормативные документы

1. О внесении изменений в Федеральный закон «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации» [Текст]: федер. закон: принят Гос. Думой 17 янв. 2007 г. – 20 с.

2. О природных лечебных ресурсах, лечебно-оздоровительных местностях и курортах [Текст]: федер. закон от 23 фев. 1995 г. № 26-ФЗ // Кусков А. С. Курортология и оздоровительный туризм: учеб.пособие. – Ростов н/Д.: Феникс, 2004. – С. 254–268.

Примерная тематика ВКР по филологии

1. Американский и британский варианты английского языка: их взаимодействие на современном этапе
2. Анализ антропоморфных фразеологизмов современного английского языка
3. Английская шутка и её фонетические особенности
4. Англицизмы в немецком языке и немецкие заимствования в английском языке
5. Гендерно-ориентированные рекламные тексты (на материале англоязычных глянцевого журналов)
6. Гендерный аспект в вербальном и невербальном поведении в современном британском английском
7. Имена собственные в песенных текстах на английском языке
8. Использование эвфемизмов в современной англоязычной прессе
9. Неологизмы в тексте современных англоязычных газетных статей
10. Особенности функционирования сокращений в современном английском языке на материале британских интернет-ресурсов
11. Политический портрет Хиллари Клинтон
12. Функционирование неологизмов в англоязычном интернет-дискурсе и словообразовательные модели их создания
13. Функционирование неологизмов в газетном англоязычном тексте
14. Функционирование политкорректных единиц в современном СМИ
15. Функционирование профессионально английского сленга в спортивном дискурсе
16. Манипулятивные стратегии в рекламном тексте. Переводческий аспект
17. Грамматические особенности англоязычной Интернет-коммуникации (на материале социальной сети «Твиттер»)
18. Влияние гендерного фактора на синтаксические особенности речи (на материале интервью)
19. Цитирование и аллюзия в американском детективе 20-го века
20. Прагматическая вариативность концептуальной метафоры

Примерная тематика ВКР по теории и методике обучения иностранному языку

1. Единый государственный экзамен как итоговая форма контроля знаний учащихся общеобразовательной школы по английскому языку и методика подготовки к сдаче ЕГЭ
2. Методическая организация деловой игры как средство обучения устно-речевых умений
3. Использование аутентичных материалов при реализации коммуникативного подхода к обучению иностранному языку
4. Методическая организация самоконтроля учащихся на основе мультимедиа в процессе овладения грамматическим навыком иноязычной речи
5. Лингводидактические основы проектирования речевых ситуаций в процессе овладения продуктивными речевыми умениями
6. Реализация принципа наглядности в обучении иностранному языку посредством использования комиксов
7. Лингводидактические аспекты обучения иностранному языку детей с нарушениями речи
8. Методика формирования лексических навыков у учащихся 3-4 классов в процессе начального иноязычного образования
9. Технология обучения американской культуре на уроках иностранного языка на уровне ОО
10. Обучение немецкому языку посредством приложений на смартфонах на уровне ОО

11. Интегративные подходы к обучению иностранного языка
12. Возможности использования социальных целей в обучении иностранным языкам
13. Использование активных методов обучения иностранному языку на среднем этапе овладения иностранным языком
14. Современная технология соизучения иностранного языка и культуры с учетом невербального компонента коммуникации
15. Использование информационно-коммуникационных технологий в процессе обучения иностранному языку как средства реализации принципа учета индивидуальных особенностей
16. Использование интернет-технологий для развития умений письменной речи на иностранном языке учащихся среднего школьного возраста
17. Повышение мотивации к изучению иностранного языка посредством проектной деятельности
18. Развитие лингвопознавательной мотивации при чтении текстов в школе
19. Реализация личностно-деятельностного подхода в качестве методологической основы обучения продуктивным речевым умениям
20. Мобильные подкасты и видеокасты для развития говорения и аудирования

Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет _____
Кафедра _____

ОТЗЫВ

руководителя на выпускную квалификационную работу

Ф.И.О. обучающегося _____

Тема выпускной квалификационной работы _____

Актуальность темы исследования _____

Раскрытие темы _____

Степень творчества, самостоятельности _____

Общее заключение о работе над ВКР _____

Ф. И. О. руководителя _____

Ученое звание _____ Ученая степень _____

Место работы _____

Должность _____

Подпись _____ Дата « _____ » _____ 20__ г.

ПРИЛОЖЕНИЕ 8

Образец рецензии

РЕЦЕНЗИЯ
на выпускную квалификационную работу

Ф.И.О. обучающегося _____

Тема выпускной квалификационной работы _____

Проработка научного аппарата исследования _____

Теоретическая разработанность и завершенность исследования _____

Новизна и оригинальность идей работы _____

Грамотность изложения и этика цитирования _____

Практическая значимость исследования _____

Обоснованность выводов и предложений _____

Вопросы замечания, недостатки _____

Общая оценка работы _____

Ф. И. О. рецензента _____

Ученое звание _____ Ученая степень _____

Место работы _____

Должность _____

Подпись _____ Дата « ____ » _____ 20__ г.